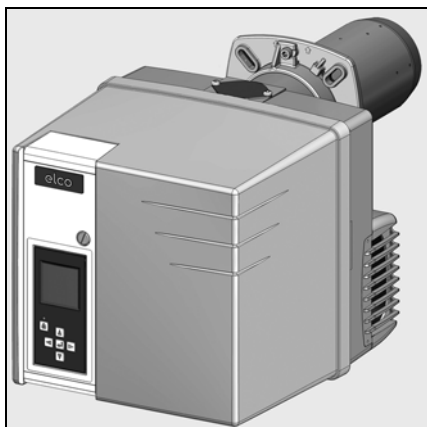


VL 2.120 D
VL 2.160 D
VL 2.210 D

elco



Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es 4200 1030 6000
gr, pl 4200 1030 6100
tr 4200 1030 6200



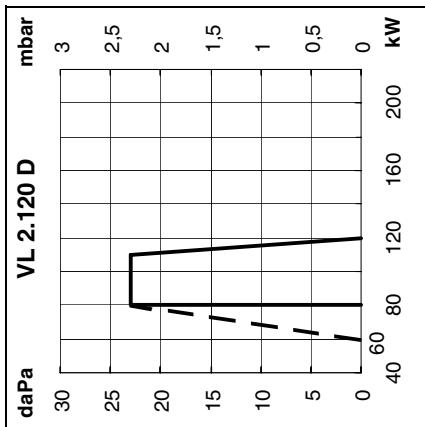
Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar



Запчасти
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar



	VL 2.120 D	VL 2.160 D	VL 2.210 D
Μοχλότητα γορελκί μίν./μάξ., кВт	Μοχ παλμικά μίν./μάξ. kW	Brülör gücü μίν./μάξ. kW	VL 2.210 D (100) 140 - 210
Ράσχοδ τοπλίβα μίν./μάξ., кг/ч	Сαυδαί ο γασόλειο μίν./μάξ. kg/h	Νατέζενιε πρζεπλίωυ ολεју οπαίωωого μίν./μάξ. kg/h	VL 2.160 D (80) 110 - 160 (6,7) 9,3 - 13,5
Κοεφφίκνεντ ρεγυλίωων	Ρελακίον οε ρεγυλακίόν	Stosunek regulacji	1 : 1,4
Δίζελνιο τοπλίωο Cωεργλεκοο δίζελνιοο τοπλίωο, CωοτεφτCωυόυCωοοο Cτάνδαρτμ κάθδω CωάCωυ Cτράνυ	ΓαCώλειο ΓαCώλειο EL eCτράλγερο, Cεγυλ ίλ α νορμάλίβα οε Cάδω παίC C	Ολεј οπαίωυ Ολεј οπαίωυ EL Cγωοδνυ C νορμάλί ο οωυόζυόζυόζυόζυ κάθδωμ κρājυ	(EL) H _u = 11,86 kWh/kg
ΚλάCωυα CωεργαCωυόζυ CωεργαCωυόζυ CωεργαCωυόζυ πο Cτάνδαρτυ EN 267 en γασόλειο EL: NOx < 185 mg/ kWh, en CωνδίκονεC ωο enCayo noρμάλízαδωC	Τύπο οε emíCíον Cεγυλ ίλ EN 267 en γασόλειο EL: NOx < 185 mg/ kWh, en CωνδίκονεC ωο enCayo noρμάλízαδωC	ΚλάCωυα emíCíον Cγωοδνυ C EN 267 noρμάλízαδωC EL yakítta: NOx < 185mg/kWh, Cτάνδαρτ οε νεμε Cωάrlarında 2	
Βλοκ υγρλώωννυ ο οεζωασονίCω	Сажетίν οε Cεγυλídαδ	Μοδυλ ζαοεργαCωυόζυόζυ	TCH 2xx
ΝάCωC ράCπυλνεννυ δίζελνιοο τοπλίβα	Βομβά οε πυλνερízακίον οε γασόλειο	Ρομπά ροCζυόζυόζυόζυ ολεј	AT2 45D 50ltr./h - 0 bar
ΕλεκτρομáγνεντνεC κλαπάνεC τοπλίωονοο ηάCωCαC	ΕλεκτρονάλνυλαC en ίλ βομβά οε γασόλειο	Ελεκτροζωατορ ω πομπλε παίωωοωεј	Ελεκτροανάλωρ yakít πομπάCınıđakı
ΒάCωυάωυόζυ τρουβωορωυό, mm	Сονδυκτοο οε αCπνρízακίον mm	Πρζωωόδ ζαCωυCανία mm	Emme borusu mm DN6 - DN8
ΗδροCίCωCτμ 2 Cτυπεννυ	СίCτμω ηνδράυλνκο οε 2 CτμπαC	Υκίαδ ηνδράυλνκνυ 2- Cτωοπνωυ	Ηνδρνκοί CίCτμ 2 ορanlı
Πρνωυόδ ωωυόζυονο ζάCωλνκνυ Cεργωυόζυόζυόζυ	Сοντρολ οε ίλ νάλνυα οε αίρε Cεργωυόζυόζυ	Сτερωοννε πρζεπυCνίτνα ποωίετρζα Cεργωυόζυόζυ	Ηάω κλαπεC κωμάνδαC Cεργωυόζυόζυ
Сοντρολ ποωάμεννυ	Βγίλγανκία οε ίλ λάω	Сοντρολ ποωίεμνεννυ	Αλεν γόζετνμν MZ 770 S
ΥCτρωίCωο ροCζγίγá	ΕνεCωοδωορ	Απαράτ ζαπνοπωυ	ΑτεCleyίCν EBI
Ελεκτροδνωγίττελ	Μοτορ	Сίλνκ	Μοτορ 160 W 130 W
Νάπνρνε	ΤάCη	Νάπνρνε	Gerilim 230V - 50Hz
Ποτνεβλέωμá ελεκτρνκνCάCω μωCηCωCηC: (πρνωοε)	Ροτνεβλέωμá αβCωρβνδα (en funκνονάμνεντο)	Ροβόρ ποωυο ελεκτρνκνζνεј (ω CωάCνε δνζάλαννα)	Emilen elektrnk gücü (çalıCıyoρ) 205 W 290 W 345 W
Πρνωίλννντνέωμá μάCωα, kg	ΡεCωο απρωίμáδω en kg	ΜάCωα πρζυβίλζονά ω kg	Kg olarak yaklaCık ağırlık 18
ΚλάCωυα ελεκτροζαCωίCωτυ	Íνδνεξ οε ποτνεβίCωκίον	ΚλάCωυα οCωονογν	Koruma endisi IP 21
Υρωέννυ Cωυμá ίCμερέννυ CωγλάCωο ISO9614 (LpA)	Νίωελ αCυCτνκο μεδίCων Cεγυλ ISO9614 (LpA)	Ποζνομ ηάλαCωυ ζνμερνωζονυ Cγωοδννε C ISO9614 (LpA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA) ya göre ölçümölüş 62 64 65
ΟκρωυάωυάCω μωCηCωCηC πρνωοε	Τεμπεράωυα αμνέντνε almacenamiento μνν./μáξ.	Τεμπεράωυα οτοCωεννία μνν./μάCωυ.	Ortam/depolama sıcaklıđı min./maks - 20 ... + 70°C
ΟκρωυάωυάCω μωCηCωCηC πρνωοε	Τεμπεράωυα αμνέντνε funcionamiento: μνν./μáξ.	Τεμπεράωυα οτοCωεννία δνζάλανννε: μνν./μάCωυ.	Ortam sıcaklıđı çalıCıma: min./maks - 10 ... + 60°C



Κριβή μοσχύτθ

Κριβή μοσχύτθ ποκάζουετ ίςμενίε μοσχύτθ γορέλκι β ζαβίςμοστί οτ άδελίεττ β τοπολήτθ κάμερε σγοράννυ. Ονή σοοτφύςτεττ μάξίμοάλνυμ ζναοήννυμ, ίςμερέννυμ β σοοτφύςτεττί σο στάνδάρτομ ΕΝ676 β στάνδάρτομ κάναλε.

Πρϊ ζυβόρε γορέλκι νοοβόδιμο υοήτνύβεττ ΚΠΔ

Ράςετ μοσχύτθ γορέλκι:

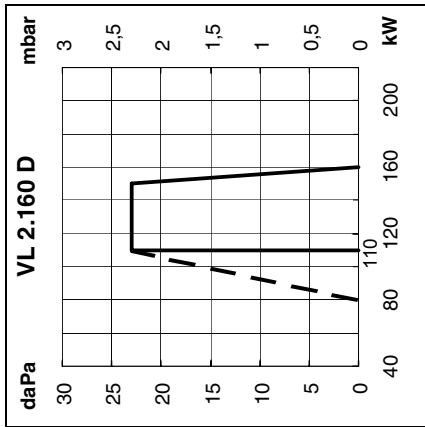
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = μοσχύτθ γορέλκι, κΒΤ
 Q_N = νομίνιάλνυ μοσχύτθ κούτλα, κΒΤ
 η = ΚΠΔ κούτλα, %

Υςλόμεννε οβόζναοήννε:

V = VECTRON τοπόλω
L = Σερήλεγκόε διζέல்νύε τοπόλω
2 = Τύπορζμερ
210 = Βάζουε μοσχύτθ, κΒΤ
D = 2-στούλννεάττ γορέλκα
KN = Γούλοβα γορέλκι στάνδάρτομύ άδύλννυ
KL = άδύλννυ γούλοβα γορέλκι

① : Γράφικ μοσχύτθ ποκάζουεττ βίμοσσυ



Curvas de potencia

La curva de potencia representan la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores más. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

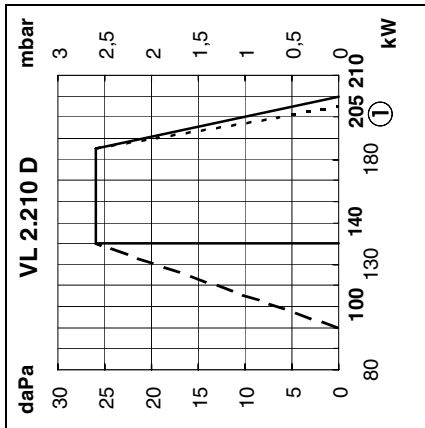
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
2 = Medidas
210 = Referencia de potencia en kW
D = quemador de 2 etapas
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

① : Curva de potencia según BimSchV



Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

V = VECTRON
L = Olej opalowy ekstra lekki
2 = Wielkość
210 = Wartość odniesienia mocy w kW
D = palnik 2-stopniowy
KN = Glowica spalania normalnej długości
KL = Glowica spalania długa

① : Krzywa mocy zgodnie z BimSchV

Güc eğrileri

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör güc hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

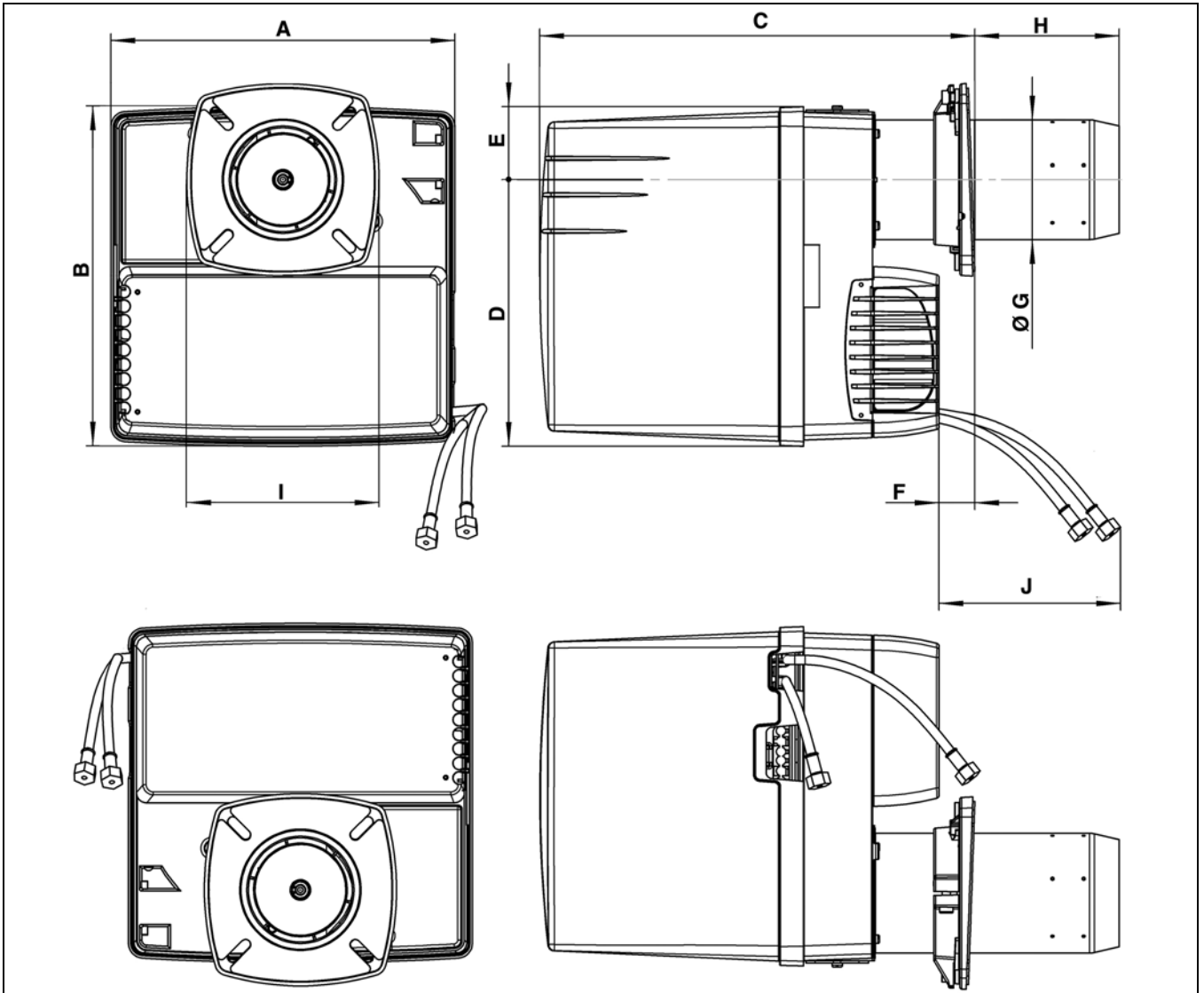
Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan randımanı (%)

Açıklama:

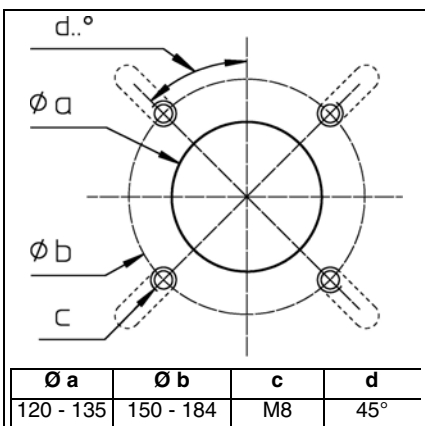
V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
2 = Boyut
210 = kW olarak güç referansı
D = 2 oranlı brülör
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

① : BimSchV göre güç eğrisi





	A	B	C		D	E	F	ØG	H		I	J
			KN	KL					KN	KL		
VL2 D	331	326	398..518	398..638	256	69	15 min.	115	30...150	30..270	185 x 185	1200



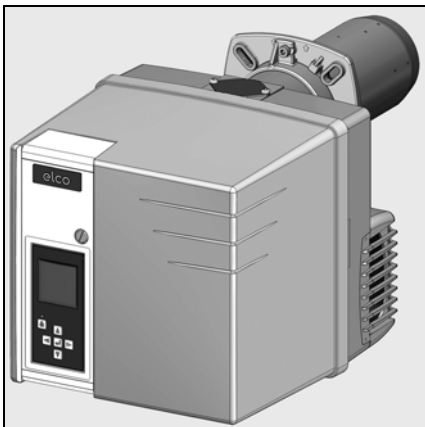
VL 2.120 D
VL 2.160 D
VL 2.210 D

elco



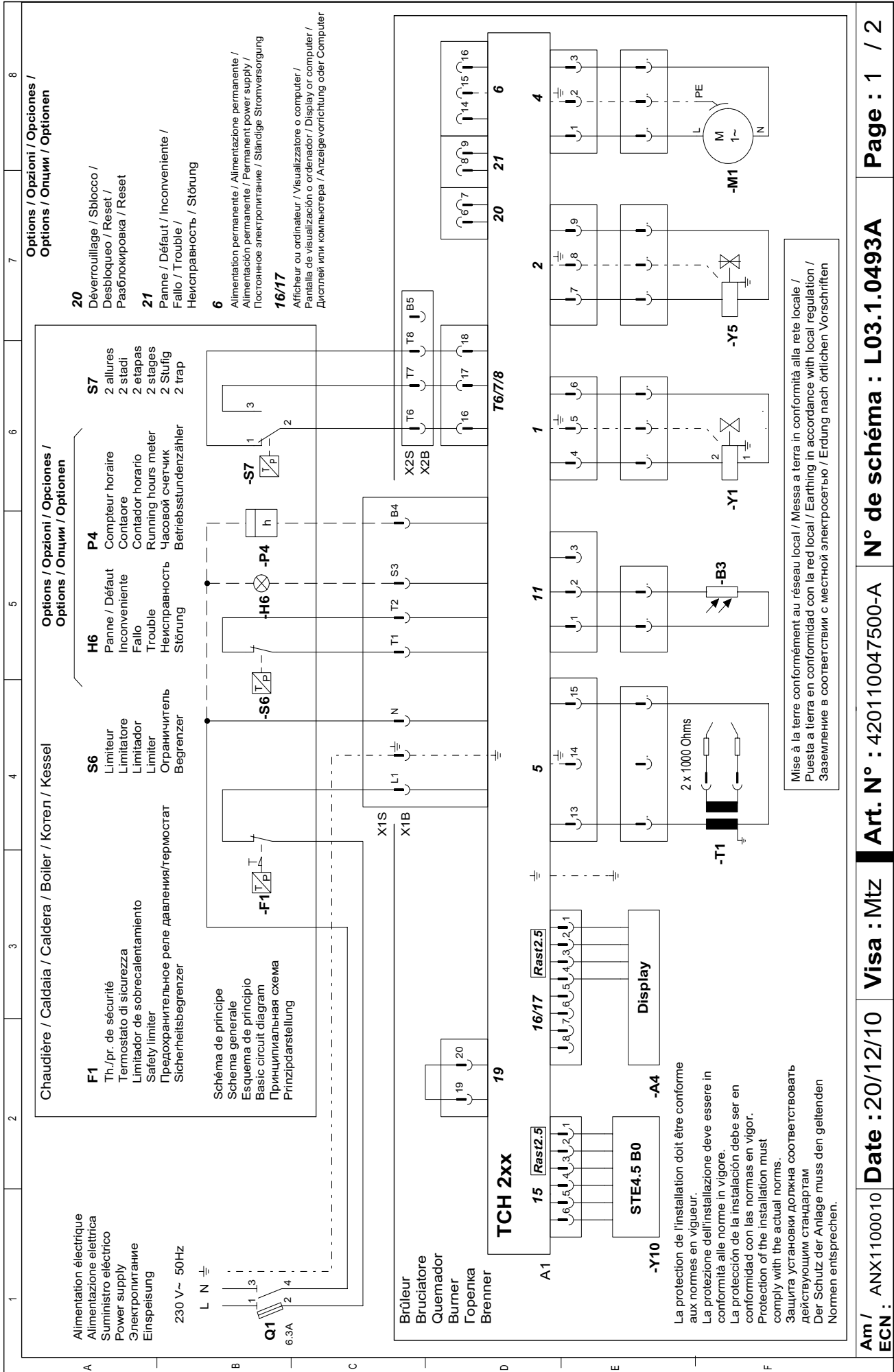
Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

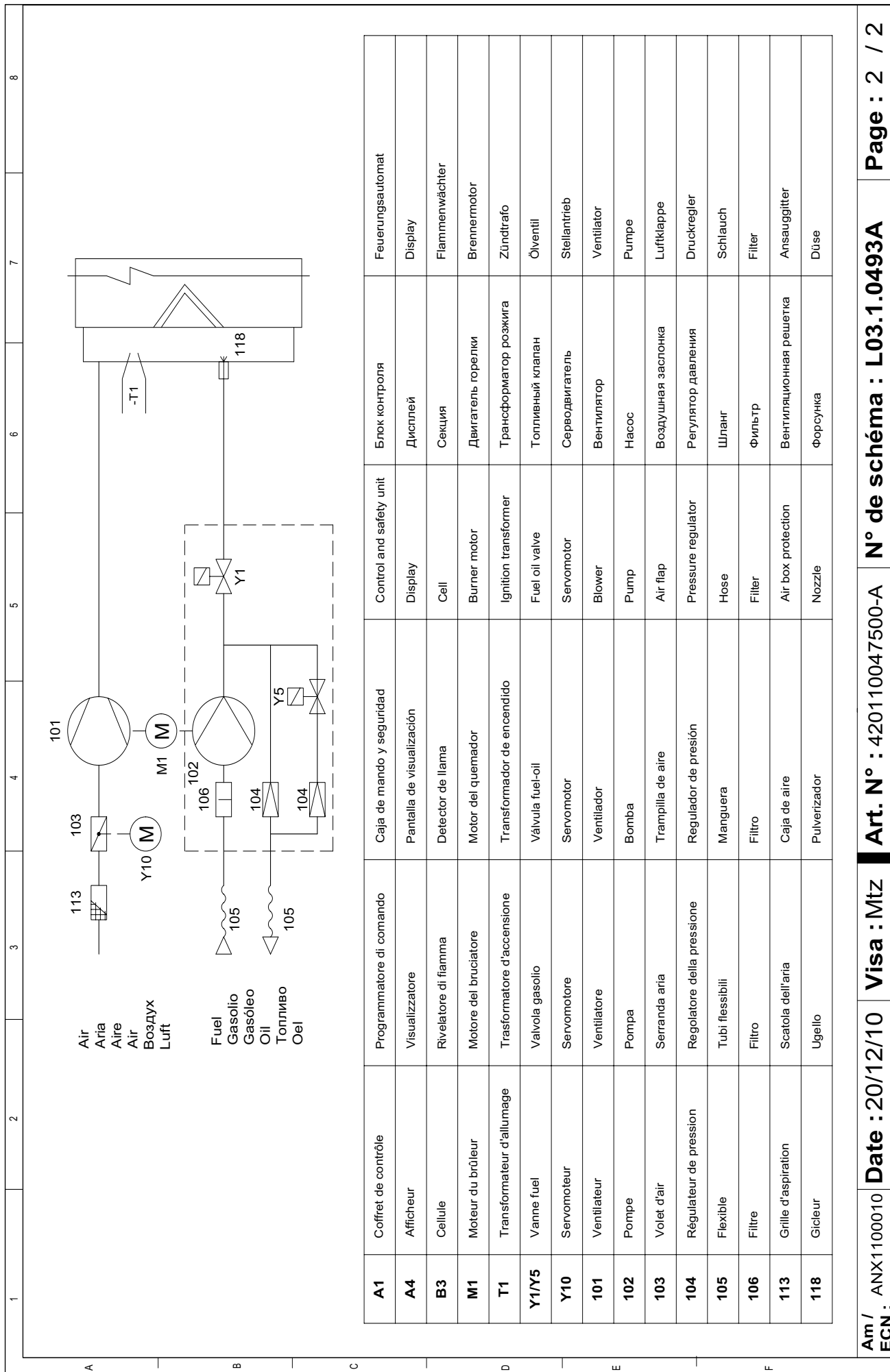
..... 4201 1004 7500



VL 2.120 D		
	KN	3 833 344
	KL	3 833 345
VL 2.160 D		
	KN	3 833 346
	KL	3 833 347
VL 2.210 D		
	KN	3 833 348
	KL	3 833 349







	1	2	3	4	5	6	7	8
A1	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Блок контроля	Feuerungsautomat		
A4	Afficheur	Visualizzatore	Pantalla de visualización	Display	Дисплей	Display		
B3	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Секция	Flammenwächter		
M1	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Двигатель горелки	Brennermotor		
T1	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Трансформатор розжига	Zündtrafo		
Y1/Y5	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Топливный клапан	Öventil		
Y10	Servomoteur	Servomotore	Servomotor	Servomotor	Серводвигатель	Stellantrieb		
101	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Вентилятор	Ventilator		
102	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Насос	Pumpe		
103	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Воздушная заслонка	Luftklappe		
104	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Регулятор давления	Druckregler		
105	Flexible	Tube flessibili	Manguera	Hose	Шланг	Schlauch		
106	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Фильтр	Filter		
113	Grille d'aspiration	Scatola dell'aria	Caja de aire	Air box protection	Вентиляционная решетка	Ansauggitter		
118	Gicleur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	Форсунка	Düse		

Am/ ANX1100010
ECN:

Date : 20/12/10

Visa : Mfz

Art. N° : 420110047500-A

N° de schéma : L03.1.0493A

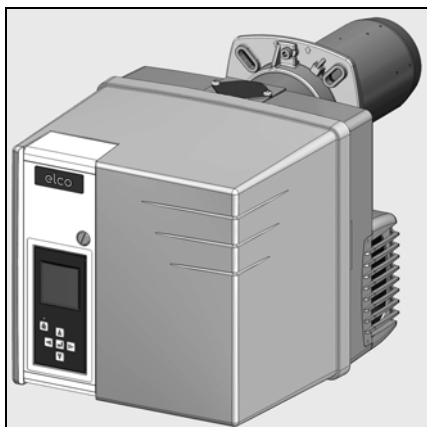
Page : 2 / 2

VL 2.120 D
VL 2.160 D
VL 2.210 D

elco



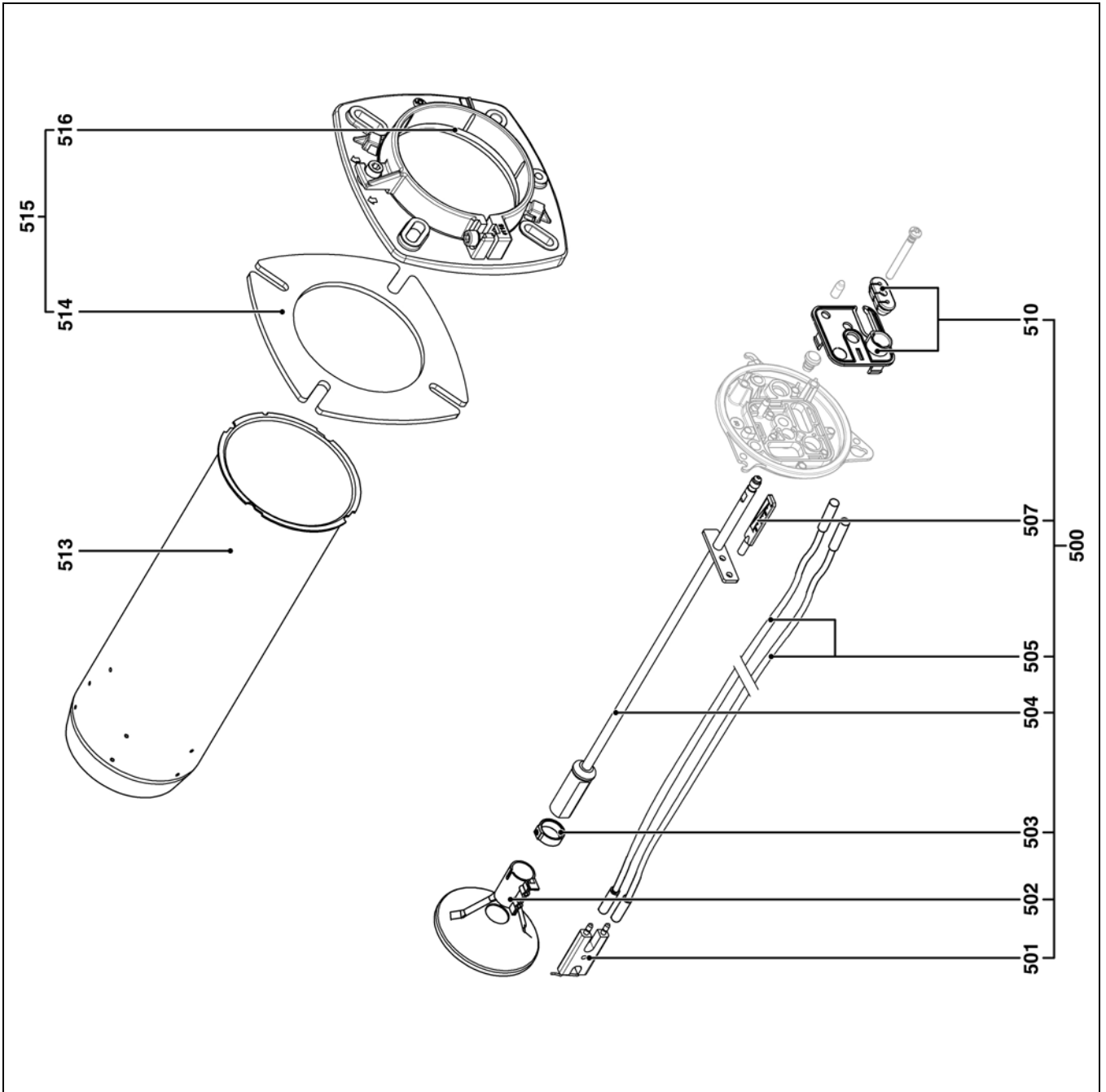
Запчасти
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar



VL 2.120 D		
	KN	3 833 344
	KL	3 833 345
VL 2.160 D		
	KN	3 833 346
	KL	3 833 347
VL 2.210 D		
	KN	3 833 348
	KL	3 833 349



Pos.	Art. Nr.	Art. Nr.
500	VL 2.120/160 D KN VL 2.120/160 D KL VL 2.210 D KN VL 2.210 D KL	13 017 374 * 13 017 375 * 13 017 464 * 13 017 465 *
501	VL 2.120/160 D VL 2.210 D	13 011 119 13 018 153
502	VL 2.120/160 D VL 2.210 D	13 018 140 13 009 987
503	VL 2.120/160/210 D	13 018 403
504	VL 2.120/160/210 D Lg 426 KN Lg 546 KL	13 018 141 13 018 142
505	VL 2.120/160/210 D Lg 365 KN Lg 625 KL	13 013 524 13 014 990
507	VL 2.120/160/210 D	13 017 802
510	VL 2.120/160/210 D	13 016 951
513	VL 2.120/160 D Ø115/78 Lg 230 KN Lg 350 KL VL 2.210 D Ø115/100 Lg 230 KN Lg 350 KL	13 018 136 13 018 137 13 018 148 13 018 149
514	VL 2.120/160/210 D	13 018 135
515	VL 2.120/160/210 D	13 018 134
516	VL 2.120/160/210 D	13 020 517

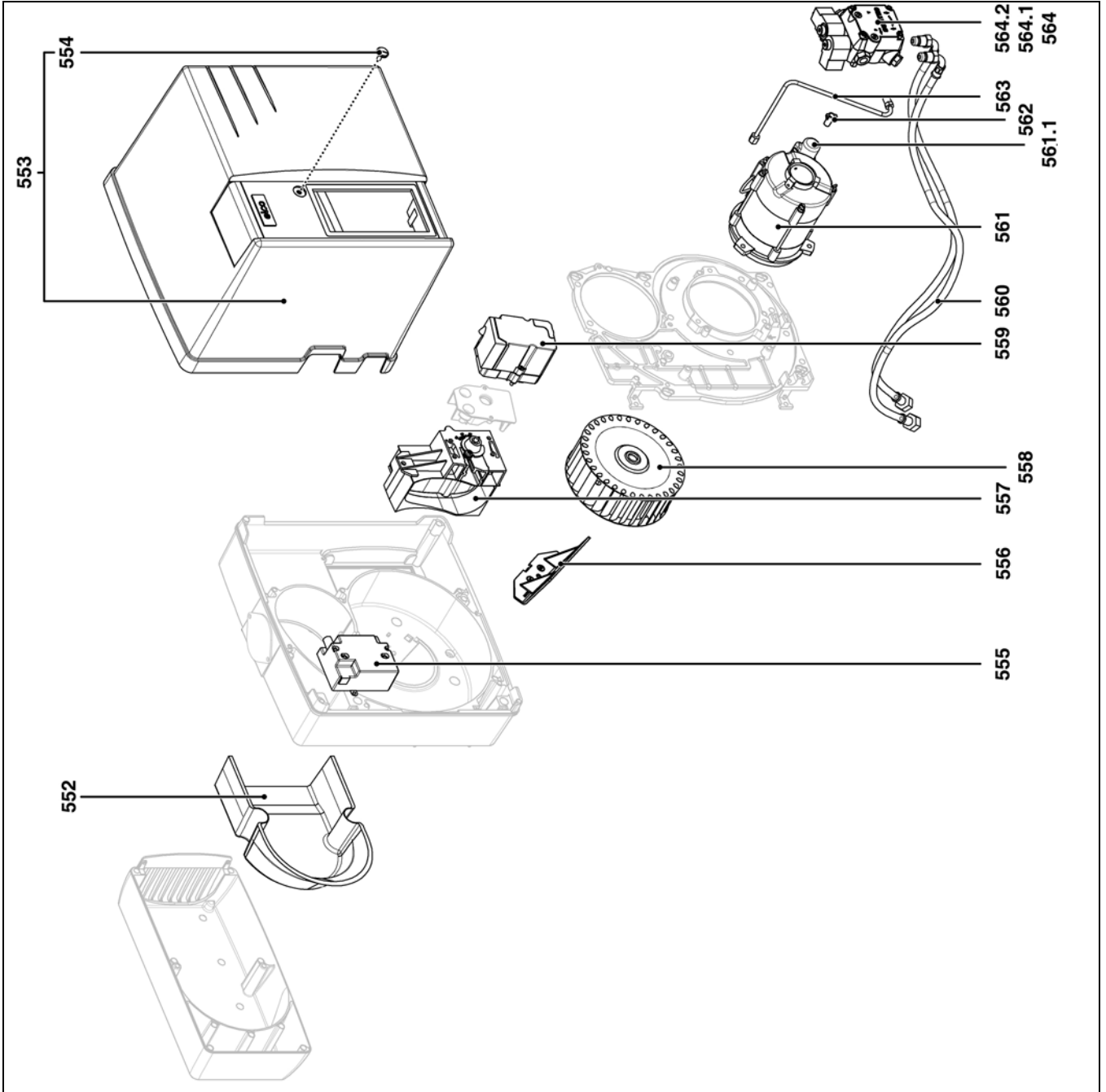


Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanım
500	Линия форсунок в сборе	Línea de la boquilla de inyección equipada	Εξοπλισμένη γραμμή μπεκ	Układ dyszy z wyposażeniem	Donanımlı püskürtme memesi hattı
501	Блок электродов	Bloque de electrodos	Συγκρότημα ηλεκτροδίων	Blok elektrod	Elektrod bloğu
502	Дефлектор	Deflector	Διασκορπιστήρας	Deflektor	Deflektör
503	Упорное кольцо	Anillo de tope	Δακτύλιος στοπ	Pierścień oporowy	Baki bileziği
504	Держатель форсунок	Porta-boquilla de inyección	Βάση μπεκ	Podstawa dyszy	Püskürtme memesi taşıyıcı
505	Кабель розжига	Cable de encendido	Καλώδιο έναυσης	Przewód zapłonowy	Ateşleme kablosu
507	Градуированная линейка	Regleta graduada	Μικρός διαβαθρισμένος κανόνας	Liniał z podziałką	Dereceli cetvel
510	панели управления+Муфта пропуса провода	Placa de cierre+ pasacable	ελέγχου αέρα+Περάσματα καλωδίων	tablicy przycządów+przelotka przewodu	Gösterge+kablo kanalı
513	Сопло горелки	Tubo del quemador	Φλογοσωλήνας	Rura palnika	Brülör borusu
514	Уплотнительная прокладка/внешняя сторона котла	Junta/frontal de la caldera	Φλάντζα/πρόσοψη λέβητα	Uszczelka/przednia część kotła	Kazan conta/ön yüz
515	Принадлежности котла	Accesorios de la caldera	Αξεσουάρ λέβητα	Akcesoria do kotła	Kazan aksesuarları
516	Плетеная прокладка	Junta trenzada	Στεγανωτικό κορδόνι	Uszczelka pleciona	Örülü conta
*	Артикул не хранится на складе, изготовление по заказу	Artículo no almacenado, fabricación previa solicitud	Μη αποθηκευμένο είδος, κατασκευή κατά την παραγγελία	Artykuł nie znajduje się na składzie, produkcja na zamówienie	Stokta olmayan ürün, sipariş üzerine üretim

Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanım	Art. Nr.
Форсунка DANFOSS	Boquilla de inyección Danfoss	Μπεκ Danfoss	Dysza Danfoss	Danfoss püskürtme memesi	
L2.120 - 60/80kW - 1,35G 45°S	L2.120 - 60/80kW - 1,35G 45°S	L2.120 - 60/80kW - 1,35G 45°S	L2.120 - 60/80kW - 1,35G 45°S	L2.120 - 60/80kW - 1,35G 45°S	13 016 066
L2.120 - 70/100kW - 1,50G 45°S	L2.120 - 70/100kW - 1,50G 45°S	L2.120 - 70/100kW - 1,50G 45°S	L2.120 - 70/100kW - 1,50G 45°S	L2.120 - 70/100kW - 1,50G 45°S	13 016 068
L2.120 - 90/120kW - 2,00G 45°S	L2.120 - 90/120kW - 2,00G 45°S	L2.120 - 90/120kW - 2,00G 45°S	L2.120 - 90/120kW - 2,00G 45°S	L2.120 - 90/120kW - 2,00G 45°S	13 016 073
L2.160 - 80/110kW - 1,75 G 45°S	L2.160 - 80/110kW - 1,75 G 45°S	L2.160 - 80/110kW - 1,75 G 45°S	L2.160 - 80/110kW - 1,75 G 45°S	L2.160 - 80/110kW - 1,75 G 45°S	13 016 069
L2.160 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.160 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.160 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.160 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.160 - 100/140kW - 2,25G 45°S	13 016 071
L2.160 - 110/160kW - 2,50G 45°S	L2.160 - 110/160kW - 2,50G 45°S	L2.160 - 110/160kW - 2,50G 45°S	L2.160 - 110/160kW - 2,50G 45°S	L2.160 - 110/160kW - 2,50G 45°S	13 016 072
L2.210 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.210 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.210 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.210 - 100/140kW - 2,25G 45°S	L2.210 - 100/140kW - 2,25G 45°S	13 016 071
L2.210 - 125/170kW - 2,75G 45°S	L2.210 - 125/170kW - 2,75G 45°S	L2.210 - 125/170kW - 2,75G 45°S	L2.210 - 125/170kW - 2,75G 45°S	L2.210 - 125/170kW - 2,75G 45°S	13 008 250
L2.210 - 150/210kW - 3,00G 45°S	L2.210 - 150/210kW - 3,00G 45°S	L2.210 - 150/210kW - 3,00G 45°S	L2.210 - 150/210kW - 3,00G 45°S	L2.210 - 150/210kW - 3,00G 45°S	13 016 075



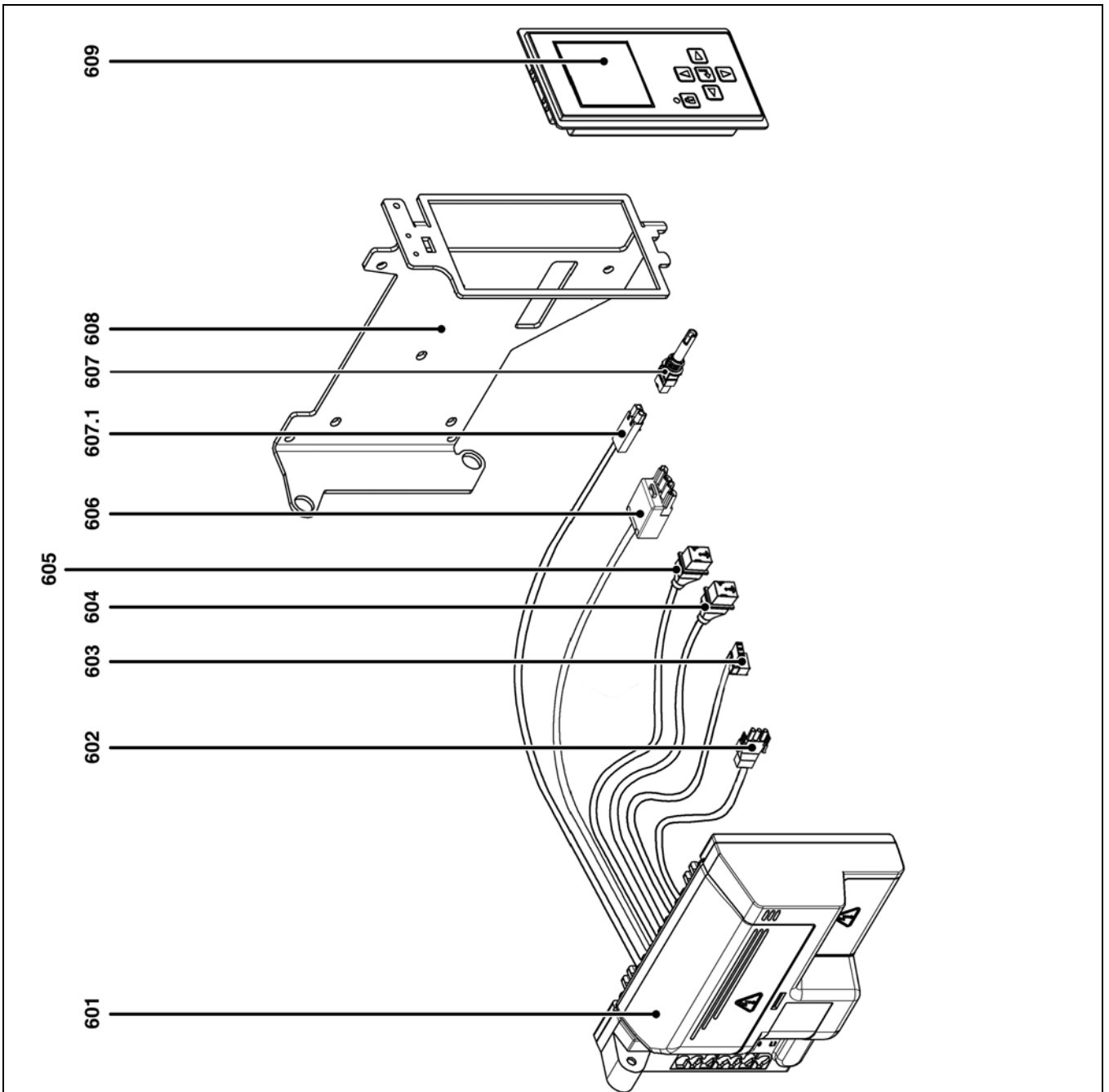
Pos.		Art. Nr.
552	VL 2.120/210 D	13 017 369
553	VL 2.120/210 D	65 300 723
554	VL 2.120/210 D	65 300 519
555	VL 2.120/210 D	65 300 469
556	VL 2.120 D VL 2.160/210 D	13 017 363 13 017 364
557	VL 2.120/210 D	13 018 138
558	VL 2.120D VL 2.160/210 D	13 010 012 13 010 095
559	VL 2.120/210 D	65 300 527
560	VL 2.120/210 D Lg. 1,50m	13 007 940
561	VL 2.120/160 D VL 2.210 D	13 009 981 13 010 014
561.1	VL 2.120/160 D 5µF VL 2.210 D 6µF	13 009 983 13 010 016
562	VL 2.120/210 D	13 018 143
563	VL 2.120/210 D	65 300 725
564	VL 2.120/210 D	13 012 002
564.1	VL 2.120/210 D	13 010 470
564.2	VL 2.120/210 D	13 010 006



Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanım
552	Звукоизоляция / воздушный блок	Aislamiento fónico/Caja de aire	Ηχητική μόνωση / κουτί αέρα	Izolacja akustyczna / obudowa układu powietrza	Ses izolasyonu / hava kutusu
553	Кожа с винтами крепления	Cubierta con tornillo	Καρούκι με βίδες	Pokrywa ze śrubą	Vidalı muhafaza kapağı
554	Винт крепления кожуа	Tornillo de fijación de la cubierta	Βίδα στερέωσης του καβουκιού	Śruba mocująca pokrywę	Muhafaza kapağı bağlanti vidası
555	Устройство розжига	Encendedor	Αναφλεκτήρας	Aparat zapłonowy	Ateşleyici
556	Рециркулятор воздуха	Reciclaje de aire	Ανακύκλωση αέρα	Recykulacja powietrza	Hava geri dönüştürümü
557	Воздушная заслонка	Válvula de aire	Τάμπλερ αέρα	Przepustnica powietrza	Hava klapesi
558	Рабочее колесо	Turbina	Φτερωτή	Turbina	Türbin
559	Серводвигатель	Servomotor	Σερβομοτέρ	Servomotor	Servo motor
560	Гибкие трубопроводы	Latiguillos	Σπιδράλ	Przewody giętkie	Esnek hortumlar
561.1	Конденсатор	Condensador	Πυκνωτής	Kondensator	Kondansatör
561	Электродвигатель	Motor	Μοτέρ	Silnik	Motor
562	Привод	Accionador	Σύδεσμος	Element zabierający	Tahrik elemanı
563	Трубка насос / линия форсунки	Tubo de la bomba/línea de la boquilla de inyección	Σωλήνας Αντλίας/γραμμή μπεκ	Przewód Pompa/układ dyszy	Pompa borusu/püskürtme memesi hattı
564	Насос	Bomba	Αντλία	Pompa	Pompa
564.1	Фильтр + комплект прокладок	Filtro + kit de junta	Φίλτρο + κιτ φιλάντζας	Filtr + zestaw uszczelki	Filtre + conta kiti
564.2	Обмотка	Bobina	Πηνίο	Cewka	Bobin



Pos.	Art. Nr.
601	VL 2.120/160/210 D 65 300 841
602	VL 2.120/160/210 D 13 010 519
603	VL 2.120/160/210 D 65 300 619
604	VL 2.120/160/210 D 13 012 675
605	VL 2.120/160/210 D 65 300 530
606	VL 2.120/160/210 D 65 300 531
607	VL 2.120/160/210 D 13 009 774
607.1	VL 2.120/160/210 D 13 011 093
608	VL 2.120/160/210 D 65 300 727*
609	VL 2.120/160/210 D 65 300 790



Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanım
601	Блок управления TCH 2xx	Cajetín TCH 2xx	Ηλεκτρονικό TCH 2xx	Modul TCH 2xx	Kutu TCH 2xx
602	Кабель + разъем / электродвигатель	Cable + toma/motor	Καλώδιο + φως / μοτέρ	Przewód + gniazdo / silnik	Kablo + priz / motor
603	Кабель + разъем / устройство розжига	Cable + toma/ encendedor	Καλώδιο + φως / αναφλεκτήρας	Przewód + gniazdo / aparat zapłonowy	Kablo + priz / atesleyici
604	Кабель + разъем / клапан 1-ой ступени	Cable + toma/váinula de 1a etapa	Καλώδιο + φως / βαλβίδα 1ης ταχύτητας	Przewód + gniazdo / zawór 1. stopień	Kablo + 1. oran priz / vana
605	Кабель + разъем / клапан 2-ой ступени	Cable + toma/váinula de 2a etapa	Καλώδιο + φως / βαλβίδα 2ης ταχύτητας	Przewód + gniazdo / zawór 2. stopień	Kablo + 2. oran priz / vana
606	Кабель + 4-контактный разъем Wieland (2-ая ступень)	Cable + toma Wieland 4 polos (2a etapa)	Καλώδιο + τετραπολικό φως Wieland (2η ταχύτητα)	Przewód + gniazdo Wieland 4-biegunowe (2. stopień)	Kablo + 4 kutuplu Wieland priz (2. oran)
607	Фоторезистор	Célula	Φωτοκύτταρο	Fotomórka	Hücre
607.1	Кабель фоторезистора	Cable de la célula	Καλώδιο φωτοκύτταρου	Przewód fotokomórki	Hücre kablosu
608	Опора блока управления + дисплей	SopORTE del cajetín + pantalla	Βάση ηλεκτρονικού + οθόνης	Wspornik modulu + wyświetlacz	Kutu desteği + ekran
609	Дисплей	Pantalla	Οθόνη	Wyświetlacz	Ekran
*	Артикул не хранится на складе, изготовление по заказу	Artículo no almacenado, fabricación previa solicitud	Μη αποθηκευμένο είδος, κατασκευή κατά την παραγγελία	Artykuł nie znajduje się na składzie, produkcja na zamówienie	Stokta olmayan ürün, sipariş üzerine üretim

	Условные обозначения	Leyenda	Λεζάντα	Legenda	Açıklama
↗	Сменные детали	Piezas de mantenimiento	Εξαρτήματα συντήρησης	Чаści serwisowe	Bakım parçaları
⊙	Запчасти	Piezas de recambio	Ανταλλακτικά	Чаści zamienne	Yedek parçalar
⊙	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de desgaste	Αναλώσιμα	Чаści zużywające się	Aşınma parçaları



www.elco.net

		Hotline
	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	0810-400010
	ELCO Belgium nv/sa Z.1 Researchpark 60 1731 Zellik	02-4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	0848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	0180-3526180
	ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV)	800-087887
	ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AW Naarden	035-6957350
	ООО «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/1 office 626 127015 Moscow -Russia	+7 495 783 0440

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Κατασκευάζεται στην ΕΕ. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Το παρόν έγγραφο δεν αποτελεί σύμβαση. Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.